

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 805
Sitzung vom 07/08/2018 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Philipp Achammer
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Zuweisungen an die Agentur
Landesdomäne für das Haushaltsjahr 2018
für Investitionsausgaben zur Durchführung
Arbeiten in Eigenregie seitens der Abteilung
Forstwirtschaft in den Naturparks.

Oggetto:

Assegnazioni all'Agenzia Demanio
provinciale per l'anno finanziario 2018 per
spese di investimento per l'esecuzione di
lavori in amministrazione diretta da parte
della Ripartizione foreste nei parchi naturali.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

32.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Artikel 18 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutz) kann die Landesverwaltung für unter Landschaftsschutz gestellte Güter direkt Ausgaben zum Schutz, zur Erhaltung, zur Gestaltung und zur Verbesserung der natürlichen Umwelt und der Landschaft vornehmen.

Das Landesgesetz vom 12. März 1981, Nr. 7 (Bestimmungen und Maßnahmen für die Entwicklung und Pflege der Naturparke) sieht in Art. 2 vor, dass in allen Naturparken

- a) Informationsstellen eingerichtet werden, die über die Besonderheiten der Parke und ihrer Naturlandschaft Auskunft geben,
- b) naturkundliche Lehrgänge für Schüler und Exkursionen mit Führung durchgeführt werden,
- c) Landschaftsschäden behoben werden,
- d) Bildungseinrichtungen wie kleine botanische Gärten sowie Wildgehege angelegt werden, in denen Tierarten, die im Park vorkommen, gehalten werden,
- e) Wanderwege und Naturlehrpfade angelegt und instandgehalten werden,
- f) Ausstattungsgegenstände wie Bänke, Tische, Hinweisschilder und Orientierungstafeln aufgestellt werden,
- g) Zufahrtswege und Parkplätze im Parkoder in seinem Randbereich – angelegt werden, sofern sie im entsprechenden Unterschutzstellungsdekret vorgesehen sind,
- h) Gebäude erhalten werden, die für die Gegend besonderes charakteristisch sind, oder andere Maßnahmen ergriffen werden; diese müssen jedoch im Unterschutzstellungsdekret vorgesehen sein.

Gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6 (Naturschutzgesetz) ist in den als Natura 2000 ausgewiesenen Naturparken zudem die Erhaltung der Artenvielfalt zu gewährleisten, dem Rückgang von wildlebenden Tieren und wildwachsenden Pflanzen entgegenzuwirken und sind die Lebensräume derselben in einem günstigen Erhaltungszustand zu bewahren oder wiederherzustellen. Dazu sind differenzierte Schutz- und Pflegemaßnahmen zu treffen.

Für die Durchführung der entsprechenden Arbeiten kann laut Art. 6 des Landesgesetzes vom 12. März 1981, Nr. 7 die Mitarbeit der Forstinspektorate oder der Agentur Landesdomäne oder anderer Landesämter beantragt werden.

Ai sensi dell'articolo 18 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 (Tutela del paesaggio), nell'ambito dei beni sottoposti a vincolo paesaggistico, l'Amministrazione provinciale può effettuare direttamente spese per proteggere, conservare, sistemare e risanare l'ambiente naturale e paesaggistico.

L'art. 2 della legge provinciale 12 marzo 1981, n. 7 (Disposizioni o interventi per la valorizzazione dei parchi naturali) prevede che per ogni parco naturale si promuovano le seguenti attività:

- a) l'istituzione di centri di informazione per la migliore conoscenza delle caratteristiche e dei beni naturali del parco;
- b) l'organizzazione di corsi naturalistici per gli scolari e di escursioni guidate;
- c) il risanamento degli ambienti naturali degradati;
- d) la creazione a fini didattici di piccoli orti botanici, nonché di recinti entro i quali ospitare specie animali presenti nel parco;
- e) la realizzazione e manutenzione di sentieri e percorsi di interesse naturalistico;
- f) la realizzazione di opere di assetto ambientale, quali panche, tavoli, tabelle segnaletiche e di orientamento, ecc.;
- g) la realizzazione degli accessi e dei parcheggi all' interno del parco o in prossimità dello stesso, in quanto previsti nel relativo provvedimento di vincolo;
- h) la conservazione di edifici di particolare tipologia o altri interventi in ogni caso previsti o disposti nel provvedimento di vincolo.

Ai fini dell'art. 14 della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 (Legge di tutela della natura) inoltre nei Parchi naturali, individuati quali Siti Natura 2000, per garantire la conservazione della varietà delle specie e contrastare il regresso di animali selvatici e piante a diffusione spontanea, è indispensabile assicurare il mantenimento o il ripristino dei loro habitat in uno stato di conservazione soddisfacente. A tal fine devono essere effettuati interventi di tutela e conservazione differenziati.

Per l'esecuzione dei relativi lavori in base all'art. 6 della legge provinciale 12 marzo 1981, n. 7, può essere chiesta la collaborazione degli Ispettorati forestali ovvero dell'Agenzia Demanio provinciale o di altri uffici provinciali.

Bislang wurden derartige Arbeiten auf der Grundlage des Art. 31 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz) im Auftrag des Amtes für Naturparke von den Forstinspektoraten in Eigenregie durchgeführt.

Artikel 31, Absatz 1, Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, Forstgesetz, sieht die Arbeiten und Baumaßnahmen in Eigenregie vor, gemäß Artikel 41 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16.

Artikel 2, Absatz 4, Dekret des Landeshauptmanns Nr. 36/2016, bestimmt, dass die Agentur Landesdomäne die von der Landesabteilung Forstwirtschaft ausgearbeiteten und genehmigten Projekte für diese Abteilung umsetzt und sich dabei deren Einrichtungen bedient.

Gemäß den von den jeweiligen Führungsausschüssen der sieben Landesnaturparke beschlossenen Programmen und gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1378 vom 12.12.2017 mit denen obgenannte Programme definitiv genehmigt worden sind, sind innerhalb der als Naturparke ausgewiesenen Flächen die in Anlage dieses Beschlusses angeführten Arbeiten geplant, wofür an Investitionsausgaben 215.000,00 € anfallen.

Gemäß Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen (für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020) wurde das Kapitel U09022.0600 für das Jahr 2018 entsprechend dotiert, um die im Anhang zu diesem Beschluss angeführten Projekte durchführen zu können.

Mit Schreiben Nr. 492309 vom 25.07.2018 sind von Abteilung 28 an Abteilung 32 Zugriffsermächtigungen auf dem Kapitel U09022.0600 erteilt worden.

Der Beginn der Arbeiten steht unmittelbar bevor, sodass die Zuweisung der genannten Geldmittel gewährt werden muss, um die anfallenden Ausgaben tätigen zu können.

Die Verfügbarkeit auf dem Kapitel U09022.0600 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2018 ist gegeben.

Dies vorausgeschickt wird von der

Sino ad ora detti lavori sono stati eseguiti in base all'articolo 31 della Legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21 (Ordinamento forestale) su incarico dell'Ufficio parchi naturali in amministrazione diretta da parte degli Ispettorati forestali.

L'articolo 31, comma 1 della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, Ordinamento forestale, prevede lavori ed opere in amministrazione diretta, ai sensi dell'articolo 41 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

L'articolo 2, comma 4 del decreto del presidente della provincia n. 36/2016 prevede che il Demanio provinciale attua per la Ripartizione provinciale Foreste i progetti predisposti ed autorizzati dalla Ripartizione stessa e si avvale a tale scopo delle relative strutture.

In base ai programmi annuali deliberati dai rispettivi Comitati di gestione dei sette Parchi naturali provinciali, nonché vista la delibera della Giunta provinciale nr. 1378 del 12.12.2017 con cui sono stati approvati definitivamente i suddetti programmi, nelle aree individuate quali parchi naturali, sono stati previsti i lavori di cui all'allegato della presente delibera, che ammontano, per quanto riguarda le spese per investimenti, a 215.000,00 €.

Nel bilancio di previsione della Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2018 (per gli esercizi 2018, 2019 e 2020) il capitolo U09022.0600 è stato dotato in modo tale da coprire le spese per i progetti di cui nell'allegato a questa delibera.

Con lettera n. 492309 del 25.07.2018 sono stati accordati storni interni dalla Ripartizione 28 alla Ripartizione 32 sul capitolo U09022.0600.

L'inizio dei lavori è oramai imminente, ragion per cui si rende necessaria l'assegnazione dei citati mezzi finanziari al fine di poter far fronte alle spese relative;

accertata la disponibilità finanziaria sul capitolo U09022.0600 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2018;

Ciò premesso la Giunta provinciale a voti

Landesregierung mit gesetzmäßiger
Stimmeneinhelligkeit

beschlossen

1. der Agentur Landesdomäne aus den in den Prämissen angeführten Gründen folgende Zuweisungen zu gewähren:
für Investitionsausgaben Arbeiten in Eigenregie: 215.000,00 €;

2. Obgenannte Betrag auf Kapitel U09022.0600 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2018 zweckzubinden:

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

unanimi legalmente espressi

delibera

1. di concedere, per i motivi di cui in premessa, all'Agenzia Demanio provinciale le seguenti assegnazioni:
per spese per investimenti - lavori in amministrazione diretta: 215.000,00 €;

2. Di impegnare l'importo suddetto sul capitolo U09022.0600 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2018.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2180001162

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
DPP 27 dicembre 2016, n. 36 D.LH. vom 27. Dezember 2016, Nr. 36				DPP 27 dicembre 2016, n. 36 D.LH. vom 27. Dezember 2016, Nr. 36				32.2 Ufficio economia montana 32.2 Amt für Bergwirtschaft				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U09022.0600	108949	00653830216	00653830216			0,00		215.000,00	0,00		0,00
	32	2018	AGENTUR LANDESDOMÄNE	MICHAEL-PACHER-STR. 13 - BOZEN			0,00	0,00				
Totale attuale - Gesamtbetrag:									215.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 30/07/2018 13:59:43 Il Direttore d'ufficio
ZOESCHG MATTHIAS

Der Abteilungsdirektor 31/07/2018 12:09:33 Il Direttore di ripartizione
BROLL MARIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden 215.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U09022.0600-U0002871 sul capitolo

Vorgang 2180001162 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 31/07/2018 17:46:23 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/08/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

07/08/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/08/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma